

ADV.

L. 7131/2.

- 1 -

14. JUL. 1960

Coördinateur (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e mei 1960 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling voor de ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, behalve de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, ressorteren, van de opzeggings-termijnen en van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst schorst", heeft de 31e mei 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 6 mai 1960, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant pour les entreprises relevant de la Commission paritaire nationale de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, moins les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, les délais de préavis et les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques, suspend l'exécution du contrat de travail", a donné le 31 mai 1960 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

Het eerste lid van de inleiding stelle men als volgt :

"Gelet op de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, inzonderheid op de artikelen 19ter en 28quater, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 4 maart 1954 ;".

Het ligt in de bedoeling van de Regering aan de werkgevers verplichtingen op te leggen. Dit blijkt niet uit de tekst. Daarom wordt aanbevolen, artikel 4 te doen aanvangen als volgt :

"Artikel 4.-

Bij gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, gaat de werkgever van een regime van volledige arbeid over naar een regime van gedeeltelijk werk.

Dit regime van gedeeltelijk werk moet worden ingericht als volgt : ...".

Het ware geraden, artikel 7 te vervangen door een tekst die uitdrukkelijk het koninklijk besluit van 9 augustus 1954 wijzigt, zodat dit besluit alleen van toepassing zou zijn op de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, en het huidig ontwerp op het administratief arrondissement Verviers, de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith uitgezonderd.

.../...

Om daartoe te komen, wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 7.-

§ 1. In het opschrift van het koninklijk besluit van 9 augustus 1954, waarbij voor de ondernemingen van het textielbedrijf in het gerechtelijk arrondissement Verviers bepaald wordt onder welke voorwaarden het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst schorst, worden de woorden "in het gerechtelijk arrondissement Verviers" vervangen door de woorden "in de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith".

§ 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de woorden "binnen het gebied van het gerechtelijk arrondissement Verviers", vervangen door de woorden "in de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith".

Le projet appelle les observations suivantes :

L'alinéa 1er du préambule devrait être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, notamment les articles 19ter et 28quater, alinéa 1er, modifiés par la loi du 4 mars 1954;".

Le Gouvernement entend imposer des obligations aux employeurs; cette intention ne ressortant pas du texte, il est suggéré de rédiger le début de l'article 4 comme suit :

"Article 4.-

En cas de manque partiel de travail résultant de causes économiques, l'employeur passe du régime de travail à temps plein à un régime de travail à temps réduit.

Ce régime de travail à temps réduit doit être organisé de la façon suivante :...".

Il serait préférable de remplacer l'article 7 par un texte modifiant expressément l'arrêté royal du 9 août 1954, de telle sorte que cet arrêté ne soit applicable qu'aux cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, et l'arrêté projeté à l'arrondissement administratif de Verviers, à l'exception des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith.

.../...

A cette fin, la rédaction suivante est proposée :

"Article 7.-

§ 1er. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 9 août 1954 déterminant, pour les entreprises de l'industrie textile de l'arrondissement judiciaire de Verviers, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail, les mots "dans l'arrondissement judiciaire de Verviers" sont remplacés par les mots "dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith".

§ 2. A l'article 1er du même arrêté, les mots "dans le ressort de l'arrondissement judiciaire de Verviers" sont remplacés par les mots "dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. VRANCKX,
Messieurs :

G. VAN BUNNEN,
K. MEES,

F. DUCHENE,

F. VAN GOETHEM,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. L. DUCHATELET, substi-
tuut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

raadsheer van State, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la sec-
tion de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. L. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.